М. И. Маевская

Санкт-Петербургский государственный университет

Документальный фильм КАК поликодовый текст

Поликодовый текст документального фильма формируется в несколько этапов в результате последовательной перекодировки содержания с использованием нескольких знаковых систем. При этом происходит структурирование и развитие его содержания.

Материалом анализа является художественно-публицистический фильм «Никандрова пустынь: второе рождение». (Режиссер – М. Алимпиева-Маевская). Рассмотрим этапы работы над фильмом.

Этап 1. Всему процессу создания фильма предшествует осознание темы, которая рождается одновременно с характером её осмысления. Данная тема мыслилась как предназначенная для разработки на ассоциативно-чувственной основе.

Этап 2. Создание синопсиса. Этот тип текста предназначен для служебных целей. С точки зрения семантики перед нами монокодовый вербальный текст. В функциональном отношении синопсис можно квалифицировать как метатекст – текст о тексте будущего фильма. Переход от синопсиса к сценарию является, по сути дела, переходом от одной среды коммуникации к другой.

Этап 3. Создание сценария. Если мы сопоставляем закадровый текст сценария и устную речь, звучащую в фильме, то формально перед нами один и тот же текст. Однако семантический статус слова в первом случае (сценарий) существенно отличается от семантического статуса тех же слов во втором случае (фильм). Функционально сценарий исполняет в том числе функцию метатекста. С помощью этого метатекста содержание фильма разрабатывается существенно глубже синопсиса и принципиально иначе.

Этап 4. Документально-художественный фильм как произведение. Фильм, переживаемый и осмысливаемый зрителем в процессе этого переживания, имеет статус произведения. Фильм, который просто смотрят, но не переживают, формально воспринимая все его составляющие, имеет статус текста.

Анализ, таким образом, показывает, что движение от замысла к художественно-документальному фильму как произведению представляет собой переход от одних семантических кодов к другим, от одной среды коммуникации к другой.